### **Thank you!** Danke! Ďakujeme Merci! Podziękowanie Дякуємо! Благодарим Вас Koszonjuk

Deutsch

Français

По-русски

мыши Logitech

hank you for purchasing a Logitech® mouse

Vielen Dank, dass Sie sich

für eine Logitech<sup>®</sup>-Maus

entschieden haben.

Vous venez d'achete

et nous vous en félicitons.

une souris Logitech

Дякуємо за придбання миші Logitech®

> Magyar Köszönjük, hogy Logitech® egeret vásárolt.

Українська

Slovenčina Ďakujeme, že ste si kúpili myš od spoločnosti Logitech°.

Български Благодарим ви, че закупихте мишка на Logitech

Po polsku Dziękujemy za zakup myszy firmy Logitech®

Благодарим за приобретение

Enalist

Package contents

batteries.

Deutsch

Francais

Contenu

По-русски

Inhalt

Product uses two AA alkaline

Das Gerät nutzt zwei Alkali-

Le produit nécessite deux piles

Batterien vom Typ AA.

alcalines de type AA.

Комплект поставки

батареи типа АА.

Po polsku

Используются две щелочные

Zawartość opakowania

Mysz zasilana z dwóch

alkalicznych baterii AA.

Вміст комплект У виробі використовується два лужних акумулятори розміру АА.

Topel-

Magyar A csomag tartalma A termék két AA méretű ceruzaelemmel működik.

Slovenčina Obsah balenia Tento produkt používa dve

alkalické batérie typu AA. Български

Съдържание на опаковката В vстройството се използват две алкални батерии размер АА.



## Quick start quide

Troubleshooting – mouse not working

Windows: Start Menu >>> select

stand; plug the stand into a USB port

einen anderen USB-Anschluss

zwei Sekunden lang gedrückt.

Überprüfen Sie die Batterien.

Fehleranalyse: Die Maus funktioniert nicht

2. Check battery installation

cursor movement).

Check receiver installation; try another USB port.

3. If Power LED is not ON, press the Power button for two seconds.

4. If cursor movement is slow or inconsistent, try the mouse

5. Use the Connect Utility (requires software installation).

on a different surface (e.g., deep, dark surfaces may affect

Plug the receiver into a USB port, launch the Connect Utility

and follow the on-screen instructions. To launch the utility,

Macintosh: Finder Go Menu >>> Utilities/LCC Connection

6. For desktop PCs try plugging the receiver into the extension

1. Prüfen Sie die Installation des Empfängers oder wählen Sie

3. Leuchtet die Betriebs-LED nicht, halten Sie den Ein-/Ausschalte

verwenden Sie eine andere Unterlage (z. B. können dunkle

4. Beweat sich der Mauszeiger langsam oder stotternd,

Oberflächen die Abtastung beeinträchtigen).

Start/Programs/Logitech/Mouse and Keyboard/Connect Utility.

Cordless Laser Mouse for Notebooks

<u>V450</u> Nano

5. Verwenden Sie das Dienstprogramm zum Wiederherstellen

(%-

Logitech

- der Verbindung (Software muss installiert sein). Schließen Sie den Empfänger an einer USB-Schnittstelle an, starten Sie las Dienstprogramm und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. So starten Sie das Dienstprogramm: Windows: Wählen Sie im Menü Start den Befehl Programme/ ogitech/Maus und Tastatur/Dienstprogramm zum Wiedererstellen der Verbinduna. Macintosh: Wählen Sie im Finder im Menü Gehe zu den Befehl
- ienstprogramme/LCC Connection Utility. 6. Wenn Sie einen Desktop-PC verwenden, schließen Sie den Empfänger an der USB-Station und diese an einer USB-Schnittstelle an

#### Francais

- Dépannage La souris ne fonctionne plus. 1. Vérifiez que le récepteur est correctement installé. ou branchez-le sur un autre port USB.
- Vérifiez que les piles sont bien installées
- 3 Si le témoin d'alimentation est allumé maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant deux secondes.
- Si le mouvement du curseur est lent ou intermittent essavez la souris sur une surface différente (les surfaces très foncées ne sont pas les plus adaptées).
- Utilisez l'utilitaire de connexion (nécessite l'installation du logiciel). Branchez le récepteur sur un port USB, démarrez utilitaire de connexion, puis suivez les instructions à l'écran. Pour démarrer l'utilitaire

Windows: accédez au menu Démarrer/Programmes/ ogitech/Souris et claviers/Utilitaire de connexion Macintosh: accédez au menu Finder/Aller/Utilitaires/ LCC Connection Utility.

6. Pour les ordinateurs de bureau, branchez le récepteur au support de rallonge, puis connectez celui-ci à un port USB

Устранение неполадок — мышь не работает

- 1. Проверьте установку приемника; попробуйте подсоединить к другому USB-порту. Убедитесь в правильности установки батареек.
- 3. Если светодиодный индикатор не светится, нажмите кнопку ключения питания и удерживайте ее в течение двух секунд.
- Если курсор перемещается медленно или скачкообразно попробуйте использовать мышь на другой поверхности (например, насыщенные темные поверхности могут влиять на движение курсора)
- 5. Используйте служебную программу полключения (требуется установка программного обеспечения). Подключите приемник к USB-порту, запустите служебную программу подключения и следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Чтобь запустить служебную программу в различных операционных чстемах, необхолимо слелующее
- Mindows. Откройте меню «Пуск» и последовательно выберите «Программы», «Logitech», «Мышь и клавиатура», «Подключение». Macintosh. Откройте меню Finder Go и послеловательно ыберите Utilities (служебные программы), LCC Connection Utility.
- 6. Для настольных ПК необходимо подключить приемник к настольной подставке; подсоедините кабель подставки к USB-порту компьютера.

#### Po polski

- Rozwiązywanie problemów mysz nie działa
- 1. Sprawdź podłączenie odbiornika; spróbuj użyć innego portu USB.
- 2. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane 3. Jeśli świeci się dioda LED zasilania, naciśnij i przytrzymaj przez
- 2 sekundy przycisk 'Power'.
- **4**. Jeśli ruchy kursora są wolne lub chaotyczne, wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni (ciemny kolor powierzchni może źle wpływać na ruchy kursora).

- 5. Użvi aplikacji 'Connect Utility' (przedtem musisz zainstalować oprogramowanie). Podłącz odbiornik do portu USB, uruchom aplikacię 'Connect Utility' i postępuj zgodnie z wyświetlanymi na ekranie instrukciami. Aby uruchomić aplikacie 'Connect Utility' Windows: Menu Start >>> wybierz Start/Programy/ Logitech/Mysz i Klawiatura/Connect Utility. Macintosh: Finder Go Menu >>> Utilities/ICC Connection Utility
- 6. Gdy w grę wchodzi komputer stacjonarny, spróbuj podłączyć odbiornik do stojaka z przedłużaczem USB, a sam stojak podłącz do portu USB komputera.

## раїнська

- Усунення несправностей миша не працює 1. Перевірте, чи належним чином встановлено приймач спробуйте використати інший USB-порт.
- Перевірте, чи належним чином встановлено акумулятори 3. Якщо інликатор живлення не горить натисніть кнопку живлення
- й утримуйте її протягом двох секунд. 4. Якщо курсор рухається повільно або хаотично, спробуйте
- скористатися мишею на іншій поверхні (наприклад, використання миші на темних поверхнях і поверхнях із заглибленнями може вплинути на рух курсору).
- 5. Використайте службову програму підключення Connect Utility (потребує встановлення програмного забезпечення). Під'єднайте приймач до USB-порту, запустіть службову програму підключення Connect Utility та дотримуйтеся екранних вказівок. Щоб запустити службову програму,
- Windows: Меню "Пуск" >>> виберіть Пуск/Програми \_ogitech/Mouse i Keyboard/Connect Utility Macintosh: Finder Go Menu >>> Utilities/LCC Connection Utility
- 6. Якщо у вас настільний ПК, спробуйте під'єднати приймач до подовжувача, підключеного до USB-порту.

Deutsch

#### Enalish Mouse features

- 1. Tilt wheel Press the wheel left or right to scroll side to side. Press the wheel down to activate Document Flip in Windows and Exposé in the Macintosh OS. Install the software to activate these functions.
- 2. Battery LED Flashes red when batteries are low.
- 3. Left and right mouse buttons
- 4. Battery door release button
- 5. Power LED
- 6. Power button To conserve battery power (mouse not in use and receiver plugged into notebook), press Power button for two seconds to turn off mouse.
- 7 USB Nano-receiver st
- B. USB Nano-receiver When stored in battery compartment, the mouse turns off and when removed from battery compartment, mouse turns on. CAUTION: CHOKING HAZARD. HARMFUL OR FATAL
- IF SWALLOWED. Package contains small parts. Not for children under 6 years.
- 9. Desktop USB extension stand Use with a desktop PC for easier access to USB ports.
- Deutsch

#### Mausmerkmale

1.4-Wege-Tastenrad: Kippen Sie das Rad nach links bzw. rechts, um einen horizontalen Bildlauf auszuführen. Drücken Sie das Rad, um Dokumentenwechsel unter Windows bzw. Exposé unter Mac OS zu aktivieren. Damit Sie diese Funktionen nutzen können, muss die Software installiert sein.

#### 2. Batterie-LED: blinkt rot, wenn die Batterien schwach sind. 3. Linke und rechte Maustast 4. Batteriefachdeckel-Taste

#### 5 Betriebs-LED

6. Ein-Ausschalter: Um die Batterie zu schonen, wenn die Maus nicht genutzt wird und der Empfänger am Notebook angeschlossen ist. halten Sie den Schalter zwei Sekunden lang gedrückt, um die Maus

#### 7. USB-Nano-Empfängerfach 8. USB-Nano-Empfänger: Wenn Sie ihn im Batteriefach unterbringen, wird die Maus ausgeschaltet, und wenn Sie ihn herausnehmen, wird die Maus wieder eingeschaltet Vorsicht: Erstickungsgefahr. Lebensgefahr bei Verschlucken.

- Paket enthält Kleinteile. Nicht für Kinder unter sechs Jahren
- 9. Desktop-USB-Station: Wenn Sie einen Desktop-PC nutzen. kommen Sie leichter an die USB-Anschlüsse heran.

#### Français

- Fonctions de la souris 1. Roulette multi-directionnelle - Inclinez la roulette vers la droite ou vers la gauche pour faire défiler le contenu de l'écran latéralement. Appuyez sur la roulette pour activer le changement de document sous Windows et Exposé sous Mac. Installez le logiciel pour activer ces
- fonctions. 2. Témoin lumineux des piles - Clignote en rouge lorsque le niveau de charge des piles est faible.
- 3. Boutons droit et gauche de la souris
- 4. Bouton d'ouverture du compartiment à piles

#### 5. Témoin d'alimentation

- 6. Bouton d'alimentation Appuyez dessus pendant deux secondes pour mettre la souris hors tension afin d'économiser l'énergie des piles orsque la souris est inutilisée et que le récepteur est connecté à 'ordinateur portable.
- 7. Boîtier du nano-récepteur USB

#### 8. Nano-récepteur USB – Une fois rangé dans le compartiment, la souris se met hors tension, et elle se remet sous tension lorsque e récepteur est retiré du compartir

ATTENTION: RISOUE D'ETOUFFEMENT, NOCIF VOIRE MORTEL EN CAS D'INGESTION. Le coffret contient de petits composants. Tenez-le hors de portée des enfants de moins de six ans. 9. Support de rallonge USB pour bureau – Utilisez-le avec

un ordinateur de bureau pour accéder simplement aux ports USB. По-русски

#### Функции мыши

- 1. Панорамное колесико с функцией масштабирования. Панорамное колесико — наклоните колесико влево или вправо чтобы выполнить горизонтальную прокрутку. Нажмите колесико, чтобы активировать функцию переключения между документами в Windows или Exposé в Macintosh OS. Установите программное обеспечение, чтобы активировать данные функции
- 2. Светодиодный индикатор уровня заряда батареи при низком уровне заряда батарей индикатор мигает красным светом 3. Левая и правая кнопки мыши
- Кнопка открывания крышки батарейного отсека
- 5. Индикатор питания
- 6. Кнопка питания чтобы сэкономить расхолование заряла батареи (мышь не используется и приемник подключен к ноутбуку), нажмите кнопку включения питания и удерживайте ее в течение двух секунд, чтобы выключить мышь.

#### 7. Отсек для хранения нано-приемника USB

8. Нано-приемник USB — когла приемник нахолится в батарейном отсеке, мышь отключается, а когда он вынимается из батарейного ка, мышь включает

ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ НАНЕСЕНИЯ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ. СЛУЧАЙНОЕ ПРОГЛАТЫВАНИЕ ОПАСНО И МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ. В упаковке содержатся мелкие детали. Не предназначено для детей младше 6 лет.

9. Настольная подставка с USB удлинителем — используется с настольными ПК для более удобного доступа к USB-портам.



#### Po polsku Charakterystyka myszy

1. Kółko przechylane – Naciśnii je w lewo lub w prawo, aby przewijać w poziomie. Naciśnij to kółko w dół, aby uaktywnić 'Przerzutnik dokumentów' w systemie Windows lub funkcie 'Exposé' w systemie Macintosh. Funkcje te można uaktywnić dopiero po zainstalowaniu

są na wyczerpaniu.

5. Dioda LED zasilania

zasilanie myszy.

oprogramowania. 2. Dioda LED baterii — Pulsuje światłem czerwonym, gdy baterie

3. Lewy i prawy przycisk myszy

4. Przycisk zwalniający drzwiczki komory na baterie

6. Przycisk 'Power' – Chcąc oszczędzać energię baterii

(mysz nieużywana; odbiornik podłączony do notebooka), naciśnij

przytrzymaj ten przycisk przez dwie sekundy, aby wyłączyć









Hibaelhárítás - ha nem működik az egér

2. Ellenőrizze, hogy jól helyezte-e be az elemeket.

Go menü > Utilities > LCC Connection Utility.

a bekapcsológombot két másodpercig.

3. Ha a működésjelző LED nem világít, tartsa lenyomva

USB porttal.

tanácsos kerülni).

Connect Utility

A program indításához:

1. Ellenőrizze a vevőegység csatlakozását; próbálkozzon másik

4. Ha a kurzormozgás lassú vagy akadozó, próbálja más felületer

használni az egeret (a sötét és áttetsző felületéket például

5. Használja a külön telepíthető Connect Utility segédprogramot

Windows rendszerben: Válassza a következő parancsot:

Start menü > Programok > Logitech > Mouse and Keyboard >

Macintosh rendszerben: Válassza a következő parancsot:

6. Asztali számítógép esetén a hosszabbítóegységet csatlakoztassa

az USB porthoz, és ehhez csatlakoztassa a vevőegységet.

Csatlakoztassa a vevőegységet egy USB porthoz, indítsa el a

Connect Utility programot, és kövesse a megjelenő utasításokat.





Setting up the mouse USB Nano-receiver can stay attached o notebook When installation is done, the green

LED on mouse bottom should be on. If not, go to Troubleshooting.

#### Deutsch Einrichten der Maus

**Slovenčina** 

tlačidlo napájania.

príliš tmavé povrchy)

Der USB-Nano-Empfänger kann am Notebook angeschlossen bleiben. Nach Abschluss der Installation sollte die grüne LED auf der Unterseite de Naus leuchten. Ist dies nicht der Fall, lesen Sie den Abschnitt Fehleranalyse"

Riešenie problémov: myš nepracuje.

2. Skontroluite, či sú správne vložené batérie.

Systém Windows: Ponuka Štart >>>vyberte

6. V prípade stolných počítačov skúste zapojiť prijímač

do rozširujúceho stojanu – stojan zapojte do portu USB.

1. Skontrolujte inštaláciu prijímača – skúste použiť iný port USB.

3. Ak kontrolka LED napájania nesvieti, stlačte na dve sekundy

4. Ak sa kurzor pohybuje pomaly alebo prerušovane, skúste použiť

5. Použite pomôcku Connect Utility (vyžaduje inštaláciu softvéru).

myš na inom povrchu (pohyb kurzora môžu ovplyvniť napríklad

Zapojte prijímač do portu USB, spustite pomôcku Connect Utility

a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Spustenie pomôcky:

art/Programy/Logitech/Mouse and Keyboard/Connect Utility.

Počítače Macintosh: Finder Go >>> Utilities/LCC Connection

## Français

Configuration de la souris Vous pouvez laisser le nano-récepteur branché sur l'ordinateur portable. Une fois l'installation effectuée, le témoin vert de la souris devrait s'allumer. Si ce n'est pas le cas, consultez les informations de dépannage.

#### По-русски

Настройка мыши Нано-приемник USB может оставаться подсоединенным к ноутбуку. После завершения процесса установки на мыши должен включиться зеленый светоиндикатор. В противном случае см. раздел «Устранение неполадок».

#### Po polsku

Ustawianie myszy Nanoodbiornik USB może być stale podłączony do notebooka Po zainstalowaniu na spodzie myszy powinna sie zaświecić na zielono dioda LED. Jeśli tak się nie stanie, zajrzyj do punktu "Rozwiązywanie problemów"

#### Українська

Встановлення миші Міні-приймач для USB можна лишити підключеним до ноутбука.

Після завершення встановлення повине загорітися зелений індикатор внизу миші Якшо цього не сталося, див, розділ про усучення несправностей.

#### Magyar

Az egér üzembe helyezése Az USB-s Nano vevőegységet a számítógéphez csatlakoztatva hagyhatja Miután a telepítés befejeződött, az egér LED-iének zöld színnel kell világítania. Ha nem világít a LED, tekintse át a Hibaelhárítás szakaszt

#### Slovenčina

#### Inštalácia myši

Nanopriiímač USB môže zostať pripojeny k prenosnému počítaču. Po dokončení inštalácie by mala zelená kontrolka LED na spodnej strane myši svietiť. Ak nesvieti, prejdite na časť Riešenie problémov.

#### Български

Настройка на мишката

USB нано-приемникът може да стои

включен към лаптопа. При инсталирането зеленият светодиод отдолу на мишката трябва да свети. В противен случай вж. "Отстраняване на неизправности".

## Enalist

Downloading the software For enhanced mouse features download the free mouse software at www.logitech.com/downloads Launch software by double-clicking the keyboard-mouse logo in the Windows System Tray or the Logitech logo in Macintosh System Preferences

#### Deutsch

Herunterladen der Software Wenn Sie erweiterte Mausfunktionen wünsche können Sie die kostenlose Maus-Software von www.logitech.com/downloads herunterladen. Starten Sie die Software, indem Sie auf das Tastatur/Maus-Logo in de Windows-Taskleiste bzw. das Logitech-Logo in den Macintosh-Systemeinstellungen doppelklicken.

#### Francais

Téléchargement du logiciel Pour bénéficier de fonctionnalités avancées téléchargez le logiciel de la souris à l'adresse www.logitech.com/downloads Démarrez le logiciel en cliquant deux fois sur le logo clavier-souris dans la barre d'état système sous Windows ou sur le logo Logitech dans

es Préférences système sous Macintosh.

www) België / Belgique Česká Republika Danmark Deutschland España France Ireland Italia Magyarország Nederland Norge Österreich Polska Portugal



#### 7. Schowek nanoodbiornika USB 8. Nanoodbiornik USB — Włożenie nanoodbiornika do komory

właczenie myszy OSTRZEŻENIE: RYZYKO ZADŁAWIENIA. POŁKNIĘCIE MOŻE BYĆ FATALNE W SKUTKACH. Opakowanie zawiera drobne części.

# Можливості миш

. Нахил коліщатка — переміщуйте коліщатко вліво чи вправо для прокрутки зі сторони в сторону. Натискайте на коліщатко, щоб тивувати функцію переключення між документами Windows або функцію Exposé в Macintosh OS. Для активації цих функцій встановіть програмне забезпечення.

Індикатор живлення

6. Кнопка живлення — для економії заряду батарей (миша не використовується, і приймач під'єднано до ноутбука) натисніть і утримуйте протягом двох секунд кнопку живлення, шоб вимкнути мишу.

#### 7. Зберігання міні-приймача для USB

8. Міні-приймач для USB — у разі його зберігання у відділенні для батарей миша вимикається, і вона вмикається, якщо його витягнути

- УВАГА: НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ЗАДУХИ. НАНОСИТЬ ШКОДУ АБО ПРИЗВОДИТЬ ДО СМЕРТІ, ЯКШО ПРОКОВТНУТИ, У комплекті є
- дрібні деталі. Не дозволяйте користуватися дітям до 6 років. 9. Настільний USB-подовжувач — використовується із настільним ПК

## для спрощення доступу до USB-портів.

#### Magyar Egérfunkciók

Jobb és bal egérgomb

5. Működésjelző LED

nem ajánlott.

4. Az elemrekesz fedelének kioldógombja

na baterie spowoduje wyłączenie myszy, a wyjęcie go z komory -

Nie dla dzieci poniżej 6 roku życia.

w komputerach stacjonarnych.

9. Stojak przedłużacza USB — Ułatwia dostep do portu US

# 6. Bekapcsológomb – Ha nem használja az egeret, az elemtöltöttség

- egér kikapcsolásához. 7. Az USB-s Nano vevőegység tárolórekesze 8. USB-s Nano vevőegység – Ha a vevőegységet a rekeszbe helyezi az egér automatikusan kikapcsol, ha pedig eltávolítja azt a rekeszből, automatikusan bekapcsol.
- 2. Індикатор батареї за умови низького рівня заряду акумуляторів

## 3. Ліва та права кнопки миші

#### Кнопка для зняття кришки відділення для акумуляторів

## Slovenčina

Funkcie mvši 1. Naklápacie koliesko – Naklápaním kolieska myši doľava elebo doprava sa môžete posúvať z jednej strany na druhú. Stlačením kolieska nadol aktivujete v systéme Windows funkciu

prepínania dokumentov a v systéme Macintosh OS funkciu Exposé. Nainštaluite softvér na aktiváciu týchto funkcií. Kontrolka LED batérií – Ak sú batérie slabé, kontrolka LED bliká načerveno.

1. A vBillenthető kerék – A vízszintes görgetéshez billentse a kereket

jobbra vagy balra. A Windows rendszer dokumentumváltójának,

2. Töltöttségjelző LED – Alacsony töltöttség esetén pirosan villog.

letve a Macintosh rendszer Exposé programjának aktiválásához nyomja

meg a kereket. Ezek a funkciók csak a szoftver telepítése után érhetők el

megőrzéséhez nyomja le két másodpercig a bekapcsológombot az

VIGYÁZAT: FULLADÁSVESZÉLY, LENYELÉSE SÉRÜLÉST OKOZHAT

9. USB-s hosszabbítóegység – Asztali számítógép esetén egyszerűbb

VAGY AKÁR VÉGZETES IS LEHET. A csomag kisméretű

alkatrészeket tartalmaz. 6 éven aluli gyermekeknek

3. Ľavé a pravé tlačidlo myši

hozzáférést kínál az USB portokhoz.

4. Uvoľňovacie tlačidlo krvtu mvši

## 5. Kontrolka LED napájania

- 6. Tlačidlo napáiania Ak chcete šetriť batérie (keď nepoužívate myš a nanoprijímač USB je zapojený do prenosného počítača), stlačením tlačidla napájania na dve sekundy myš vypnete. 7. Uschovanie nanoprijímača USB
- 8. Nanoprijímač USB Keď je nanoprijímač USB uložený v priestore pre batérie, myš sa vypne, a keď sa nanoprijímač vyberie z priestoru VÝSTRAHA: RIZIKO UDUSENIA. PREHLTNUTIE MÔŽE SPÔSOBIŤ
- ZDRAVOTNÉ KOMPLIKÁCIE ALEBO SMRŤ. Balenie obsahuje malé súčasti. Nie je určené pre deti do 6 rokov. Rozširujúci stolný stojan USB – Slúži na ziednodušenie prístupu
- k portom USB pri používaní so stolným počítačom.

#### Български Функции на мишката

- 1. Колелце с накланяне натискайте колелцето наляво или надясно, за да превъртате настрани. Натиснете колелцето надолу, за да OS. Инсталирайте софтуера, за да активирате тези функции.
- 2. Светодиод за батерията този светодиод мига в червено,
- 3. Ляв и десен бутон на мишката
- 4. Бутон за освобождаване на капачето за батериите
- 5. Светодиод за захранването
- 6. Бутон за захранването за да се пести енергията на батерията (когато ишката не се използва при включен в лаптопа приемник) натиснете бутона за захранването за две секунди, за да изключите мишката.
- 7. Отделение за USB нано-приемника 8. USB нано-приемник – когато се постави в отделението за батерии,
- мишката се изключва, а когато се извади се включва. ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ. Пакетът съдържа дребни части. Не е предназначен за деца под 6 години
- 9. Настолна USB разширителната поставка използвайте с настолен компютър за по-лесен достъп до USB порта.

# Българскі

Отстраняване на неизправности – мишката не работи 1. Проверете инсталирането на приемника и опитайте с друг USB

Проверете поставянето на батерията.

#### 3. Ако светодиодът за захранването не СВЕТИ, натиснете и задръжте бутона за захранването за две секунди.

- 4. При бавно или неравномерно движение на курсора опитайте а движите мишката върху друга повърхност (напр. тъмните повърхности може да повлияят на движението на курсора).
- 5. Стартирайте помощната програма Connect Utility (изисква се инсталиране на софтуера). Включете приемника в USB порт, стартирайте помощната програма Connect Utility и следвайт екранните инструкции. За стартиране на помошната програма Windows: Mehioto Ctapt >>> изберете Старт/ Програми/Logitech/Мишка и клавиатура/Reconnection Utility.
- Macintosh: Менюто Finder Go >>> Utilities/LCC Connection Utility. 6. При настолни компютри опитайте да включите приемника
- в разширителната поставка, след което включете поставката към USB порта.

Nano FS\_2.4GHZ bi-directional receiver M/N: C-UBD58 Rating: 5.0V, --- 100mA د**(ایا**) د CE FCC ID: DZLCUBD58 IC: 1807B-CUBD58 MIC PG DZL-C-UBD58 (B) 1 당해 무선설비는 운용 출 제파호사 과동서이 이용 CMII ID: 2007DJ0000

#### По-русски

#### Загрузка программного обеспечения

Чтобы пользоваться дополнительнымі функциями мыши, необходимо загрузить программное обеспечение с веб-узла

www.logitech.com/downloads Запустите программное обеспечение,

дважды щелкнув эмблему клавиатуры и мыши в панели задач на рабочем столе Windows или эмблему Logitech в Macintosh System Preferences (настройки системы).

#### Po polsku

#### Pobieranie oprogramowania

Aby móc korzystać z rozszerzonych funkcji myszy, pobierz jej oprogramowanie z witryny www.logitech.com/downloads. Uruchom to oprogramowanie przez dwukrotne kliknięcie ikony 'klawiatura-mysz' na pasku zadań systemu Windows, natomiast w systemie Macintosh kliknij logo Logitech w preferencjach systemowych.

#### Українська

Завантаження програмного забезпечення Шоб розширити можливості миші, завантажте безкоштовне програмне забезпечення

Hawww.logitech.com/downloads. Запустіть програмне забезпечення. двічі клацнувши логотип клавіатури/миші в області піктограм панелі завдань Windows або

логотип Logitech v пункті Macintosh System Preferences (Настройки системи)

### Magyar

#### A szoftver letöltése

A speciális egérfunkciók használatához töltse le ingyenes egérszoftverünket a www.logitech.com/downloads címről. Az egérszoftver megnyitásához kattintson a Windows-tálcán látható egérés billentyűzetikonra, vagy Macintosh rendszerben kattintson a System Preferences (Rendszerbeállítások) menüben a Logitech-emblémára.

#### Slovenčina

Prevzatie softvéru

Aby ste mohli využívať rozšírené funkcie myši, prevezmite si bezplatný softvér pre myš na webovej stránke www.logitech.com/downloads Spustite tento softvér dvojitým kliknutím na loge s klávesnicou a myšou na paneli úloh systému

Windows alebo na logo spoločnosti Logitech v oblasti Macintosh System Preferences

#### Български

#### Изтегляне на софтуера

За разширените функции на мишката изтеглете безплатния софтуер за мишка ot www.logitech.com/downloads

Стартирайте софтуера с щракване върху емблемата на клавиатура-мишка в системната област на Windows или върху емблемата на Logitech в системните предпочитания за Macintosh.



# 🖂) support@logitech.com

Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	Russija	+7(495) 641 34 60
+420 239 000 335	Schweiz / Suisse Svizzera	D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16
+45-38 32 31 20		E +41 (0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25
+49-(0)69-51 709 427	South Africa	0800 981 089
+34 -91-275 45 88	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
+33-(0)1-57 32 32 71	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
+312-(0) 200 8433	Türkiye	Check website
+39-02-91 48 30 31	United Arab Emirates	800 441-4294
+36-177-74 853	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
+31-(0)-20-200 84 33	European, Mid. East., & African Hq. Romanel	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
+47-(0)24 159 579		
+43-(0)1 206 091 026	symorges, Switzerland	
+48-22-854 11 51	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25

+351-21-415 90 16

